

■ Hertz Warranty

The Hertz products are warranted, under normal functioning conditions, for the period of time as set by the laws in force, against defects concerning materials or their manufacturing.

The warranty is valid from the date of purchase, certified by receipt.

The warranty is not valid if:

- the product is damaged by incidents, installations and/or improper use, or by any other causes not depending on materials or manufacturing defects;
- the product is modified or tampered with by unauthorised people;
- its serial number has been altered or cancelled.

While the product is under warranty, defective parts will be repaired or replaced at the manufacturer's discretion.

The defective product, along with notification about it, must be returned to the dealer from which it was purchased together with the warranty certificate duly filled in.

If the product is no longer under warranty, it will be repaired at the current costs.

Elettromedia s.r.l. does not undertake any liability for damages due to transportation.

Elettromedia s.r.l. does not take any responsibility for: costs or loss of profit due to the impossibility to use the product, other accidental or consequential costs, expenses or damages suffered by the customer. Warranty according to laws in force.

For more information visit the Hertz website.

All Specifications Subject to Change Without Notice

FAL021_12/REV.A

elettromedia

62018 Potenza Picena (MC) Italy - T +39 0733 870 870 - F +39 0733 870 880 - www.elettromedia.it

Technology *Art & Sound*
Manufactured by
elettromedia

energy

OWNER'S MANUAL

COMP - COAX
SYSTEM

HERTZ
The Sound Experience

www.hertzaudiovideo.com


Anglų k. / Lithuanian

Sveikiname išsigijus mūsų gaminamą produktą. Pagrindinis mūsų gaminamos produkcijos tikslas yra tenkinti Jūsų poreikius ir teikti malonumą: ji turi atitikti visus reikalavimus, kokius tik gali kelti paties automobilio garso aparatus naudotojas ir vertintojas. Šioje naudojimosi instrukcijoje yra pateikta visa informacija apie tai, kaip tinkamai sumontuoti bei prijungti sistemą ir ją naudotis. Šios sistemos panaudojimo galimybės yra gana placios: daugiau informacijos tereikautės pas įgaliojimą gamintojo atstovą arba kreipkitės į mūsų techninės priežiūros skyrių elektroninio pašto adresu support@eltramedia.lt. Prieš montuodami ir sujungdami sistemos dalis, pirmiausia atidžiai perskaitykite visus šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus. Nesilaikydami instrukcijoje pateiktų nurodymų galite padaryti netyčinus žalos bei sugadinti prietaisą.

1. Visos detalės turi būti stipriai pritvirtintos prie automobilio. Laikykites tokių pat taisyklių montuodami kitas dalis. Patikrinkite, ar visas detalės pritvirtinote tvirtai. Atsilaivinsiuo dalis vairuojant gali sukelti rimtą pavojų keleiviams, taip pat kitoms transporto priemonėms.
2. Naudojamiesi instaliacine įranga, visada naudokite apsauginius akinius, kad atplaišios ir kitos medžiagos nepatektų į akis.
3. Iki produkto sumontavimo ir prijungimo rekomenduojame visas sudedamąsias dalis laikyti originaliose pakuotėse, taip išvengsite galimo juo pažeidimo ir sugadinimo.
4. Nelaiykite instaliacinių dalių vaniliko skyruje.
5. Norėdami išvengti bet kokios žalos, prieš pradėdami montuoti sistemą, išjunkite magnetofoną ir visas kitas garso sistemas.
6. Įsitikinkite, kad vieta, kurioje norite instaliuoti įrangą nesikerta su kitomis automobilio funkcijomis ar elektros sistemomis.
7. Neinstaliuokite garsiakalbių ten, kur jie bus atviri vandeniu, drėgmei, dulksmės ar purvui.
8. Aukštų dažnių garsiakalbių montavikite tik su kupola apsaugančiomis grotelėmis.
9. Jokių garso sistemų dalių nemontuokite greta automobilio elektros sistemos, nevieskite juo jokių laidų.
10. Būkite labai atsargūs grėždami ar pjaudami transporto priemonės važiuoklę, įsitikinkite, kad nėra būtinių transporto priemonės laidų ar konstrukcinių elementu, po ar pasirokintoje vietoje.
11. Sujungdami laidus įsitikinkite, kad jie neina šalia aštrių kampų ar šalia judančių dalių. Patikrinkite, ar laidas gerai pritvirtintas ir apsaugytas nuo pažeidimų.
12. Naudokite tik tiekiamos srovės techninius duomenis atitinkančių reikiamų skersmų (AWG) laidus.
13. Išdiami laidus per automobilio kėbulę padarytas skylės, apsaugokite juos guminiėmis įvornėmis. Ilin kruopščiai izoliuokite laidus, einančius greta šilumą sklaidžiančių įrenginių.
14. Neinstaliuokite laidų automobiliu išorėje.
15. Naudokite geriausios kokybės laidus, jungiklius ir priedus, kokius galite rasti Connection kataloge.

SAUGUS GARSAS

NAUOVAUKVIAUS SVVEIKVA NUOVOKVA IR KLAUSYKITES LEISTINO GARSO PRAŠOME NEPAMIRŠTI KAD ILGAS YPATINAI DIDELO GARSO KLAUSYMASIS GALI PAKENKTI JŪSŲ KLAUSIA. VAIRUOJANT SAUGUMS TURI BŪTI PIRMŲJE VIETUOSE.



Informacija apie elektros ir elektroninių prietaisų atliekas (skirta toms Europos šalims, kurios organizuoja rūšiuoti atliekų surinkimą)

Produktai, ant kurių pažymėtas ikisu (X) perbrauktas konteineris su ratukais, negali būti išmesti kartu su kitomis įprastomis buitinėmis atliekomis. Šie elektros ir elektroninių prietaisų produktai turi būti rūšiuojami atitinkamose ištaisose. Šios atliekos turi būti surinktos atskirai ir pakrautos į konteinerius, kuriuose surinkti šios produktais į artimiausią rūšiavimo/šimnetimo vietą, pašalę kreipkitės į vietos savivaldybės. Tinkamas atliekų rūšiavimas ir perdirbimas, padeda aplinkos apsaugai ir mažina žalą gamtai (jūsų sveikatai).


Polski / Polish

Gratulujemy zakupu naszego produktu. Wasza satysfakcja jest pierwszym wymaganiem, które nasz produkt musi spełnić. Naszą satysfakcją jest jaką pobiją osoby długo oczekujące na doświadczenie emocji samochodowego audio. Ten podręcznik został opracowany w celu zapewnienia podstawowych instrukcji niezbędnych do instalacji i korzystania z systemu prawidłowo. Jakkolwiek spektrum możliwych zastosowań jest szerokie, aby uzyskać dodatkowe informacje, prosimy skontaktować się z naszym zaufanym sprzedawcą lub naszym działem wsparcia technicznego pod adresem internetowym support@eltramedia.lt. Przed zainstalowaniem komponentów, prosimy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować niezamierzone uszkodzenie lub zniszczenie produktu.

1. Wszystkie składniki muszą być mocno zamontowane w konstrukcji pojazdu. Należy postępować w taki sam sposób przy instalowaniu każdego niestandardowego urządzenia. Należy upewnić się, że instalacja jest trwała i bezpieczna. Obłożona część, podczas jazdy, może wyrzucić szkodę pasażerom, a także innym pojazdom.
2. Używając narzędzi, zawsze należy mieć na sobie okulary ochronne, ponieważ drzazgi lub odłamki produktu mogą znaleźć się w powietrzu.
3. W celu uniknięcia przypadkowego uszkodzenia, przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe, aż do momentu ostatecznej instalacji.
4. Nie należy wykonywać żadnych instalacji w komorze silnika.
5. Przed rozpoczęciem instalacji należy wyłączyć jedną jednostkę audio i wszystkie pozostałe urządzenia systemowe, aby uniknąć uszkodzeń.
6. Należy upewnić się, że lokalizacja wybrana do montażu części nie zakłóca normalnego działania żadnych mechanicznych lub elektrycznych urządzeń pojazdu.
7. Nie należy montować głośników w miejscu, w którym mogą być narażone na działanie wody, nadmiernej wilgoci, kurzu lub brudu.
8. Nie instalować głośnika wysokich tonów bez przedniej kratki chroniącej kopułkę.
9. Nie instalować komponentów ani nie prowadzić kabli w pobliżu puszki elektrycznej pojazdu.
10. Należy być bardzo ostrożnym podczas wiercenia lub cięcia podwozia pojazdu, upewniając się, że w danym miejscu nie znajdują się żadne przewody lub elementy konstrukcyjne, niezbędne do prawidłowego działania pojazdu.
11. Prowadząc kable, należy upewnić się, że nie stykają się one z ostrymi krawędziami i nie znajdują się w pobliżu ruchomych urządzeń mechanicznych. Należy upewnić się, że są one dobrze przymocowane i zabezpieczone na całej długości oraz że ich izolacja jest samogasnąca.
12. Stosować kable o właściwym przekroju (AWG) odpowiednio do zastosowanej mocy.
13. Prowadząc kable przez otwór w podwoziu pojazdu, zabezpieczyć kable gumowym pierścieniem (osłoną). Zapewnić prawidłową ochronę kabli biegnących w pobliżu stref wytwarzających ciepło.
14. Przewodów nie należy prowadzić na zewnątrz pojazdu.
15. Należy używać najwyższej jakości kabli, złączy i akcesoriów, które można znaleźć w katalogu Connection.

BEZPEKASNY DZWIĘK

NAUOVAUKVIAUS SVVEIKVA NUOVOKVA IR KLAUSYKITES LEISTINO GARSO PRAŠOME NEPAMIRŠTI KAD ILGAS YPATINAI DIDELO GARSO KLAUSYMASIS GALI PAKENKTI JŪSŲ KLAUSIA. VAIRUOJANT SAUGUMS TURI BŪTI PIRMŲJE VIETUOSE.



Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)

Produkt, ant kurio pažymėtas ikisu (X) perbrauktas konteineris su ratukais, negali būti išmesti kartu su kitomis įprastomis buitinėmis atliekomis. Šie elektros ir elektroninių prietaisų produktai turi būti rūšiuojami atitinkamose ištaisose. Šios atliekos turi būti surinktos atskirai ir pakrautos į konteinerius, kuriuose surinkti šios produktais į artimiausią rūšiavimo/šimnetimo vietą, pašalę kreipkitės į vietos savivaldybės. Tinkamas atliekų rūšiavimas ir perdirbimas, padeda aplinkos apsaugai ir mažina žalą gamtai (jūsų sveikatai).


Português / Portuguese

Parabéns por ter adquirido o nosso produto. A sua satisfação é o primeiro requisito a que os nossos produtos devem obedecer, a mesma satisfação que aquela sentida por aqueles que anseiam pela emoção do sistema de áudio no carro. Este manual foi concebido para fornecer as principais instruções necessárias para instalar e utilizar corretamente o sistema. No entanto, é grande a variedade de possíveis aplicações; para mais informação, não hesite em contactar o seu representante local ou a nossa equipa de apoio técnico através do correio eletrónico support@eltramedia.it. Antes de instalar os componentes, leia atentamente todas as instruções incluídas neste manual. O incumprimento destas instruções poderá provocar ferimentos nas pessoas ou danos no produto.

1. Todos os componentes devem estar firmemente seguros à estrutura do veículo. Faça o mesmo quando instalar estruturas personalizadas que possa ter de construir. Confirme se a sua instalação é sólida e segura. Um componente que se solte durante a condução pode causar danos graves aos passageiros, assim como a outros veículos.
2. Utilize sempre equipamento de proteção ocular quando usar ferramentas, uma vez que podem existir fragmentos ou resíduos do produto no ar.
3. Para evitar danos acidentais, conserve o produto na embalagem original, se possível, está estar preparado para a instalação final.
4. Não efetue qualquer instalação dentro do compartimento do motor.
5. Antes de começar a instalação desligue a unidade principal e todos os outros dispositivos do sistema de áudio, evitando quaisquer danos possíveis.
6. Certifique-se de que a localização que escolher para instalar os componentes não interfere com o funcionamento normal de quaisquer dispositivos mecânicos ou elétricos do veículo.
7. Não instale os altifalantes em pontos em que possam ficar expostos a água, humidade ou poeira excessiva.
8. Não instale o tweeter se a grelha de proteção frontal da cúpula.
9. Não instale os componentes nem deixe o cabo solto junto à caixa eléctrica do veículo.
10. Tenha extremo cuidado quando perfurar ou cortar o interior no chassis do veículo, certificando-se de que não há nenhum cabo ou elemento estrutural essencial debaixo do veículo ou na área selecionada.
11. Ao orientar os cabos, certifique-se de que estes não entrem em contacto com extremidades afiadas ou com dispositivos mecânicos móveis. Certifique-se de que o cabo está fixo de forma adequada e protegido em todo o comprimento, bem como de que o isolamento não é danificado.
12. Utilize apenas cabos com a secção adequada (AWG), de acordo com a potência aplicada.
13. Ao passar o cabo por um orifício no chassis do veículo, proteja o cabo com uma anilha de borracha (passa-fios). Certifique-se de que os cabos que passem por áreas geradoras de calor possuem uma proteção adequada.
14. Não faça passar os fios pelo exterior no veículo.
15. Utilize cabos, conectores e acessórios de qualidade, tais como os disponíveis no catálogo Connection.

SOM SEGURO

UTILIZE SENSO COMUM E PRATIQUE UM SOM EM SEGURANÇA. TENHA EM ATENÇÃO QUE A EXPOSIÇÃO PROLONGADA A NÍVEIS DE PRESSÃO DE SOM EXCESSIVAMENTE ELEVADO PODE PREJUDICAR SUA AUDIÇÃO. DURANTE A CONDUÇÃO, A SEGURANÇA TEM DE ESTAR EM PRIMEIRO LUGAR.



Informação sobre a eliminação de equipamento eléctrico e electrónico (para os países europeus que constituíram sistemas de recolha de lixo separados)

Os produtos com o símbolo do caixote do lixo com um X não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Estes produtos eléctricos e electrónicos deverão ser eliminados em pontos adequados capazes de tratar este tipo de produtos e componentes. A fim de saber onde e como depositar estes produtos no ponto de recolha/reciclagem mais próximo de si, entre em contacto com as autoridades locais competentes. A reciclagem e a eliminação correctas contribuem para proteger o ambiente e evitar efeitos prejudiciais para a saúde.


Russky / Russian

Подразвием с купкой нашей продукции. Доставить радость покупателям - вот главная задача нашей компании. Нашей задачей является то, что желает получить истинное удовольствие от прослушивания автомобильной. Данное руководство содержит основные инструкции, требуемые для правильной установки и применения системы. Однако возможная область применения широка; для получения дополнительной информации просим обращаться к надежному дилеру или в нашу службу технической поддержки по электронному адресу: support@eltramedia.it. Перед установкой компонентов, пожалуйста, прочитайте внимательно все инструкции в данном руководстве. Несоблюдение инструкций может привести к непреднамеренному ущербу или повреждению продукции.

1. Все элементы необходимо надежно закрепить на корпус автомобиля. То же относится к установке любого дополнительного оборудования. Убедитесь в том, что установка выполнена надежно и безопасно. Элемент, открепившийся во время движения, может причинить серьезные травмы пассажирам и водителям, а также нанести повреждение другим автомобилям.
2. При работе с инструментами всегда надевайте защитные очки, так как в воздухе могут присутствовать осколки или частицы продукта.
3. Во избежание непреднамеренного повреждения по возможности храните продукцию в упаковке производителя до тех пор, как Вы будете окончательно готовы его установить.
4. Нельзя производить установочные работы в моторном отсеке
5. Перед началом установки во избежание повреждений выключите головное устройство и все прочие устройства аудиосистемы.
6. Убедитесь в том, что монтаж компонентов на выбранном Вами месте не нарушает нормальную работу механических и электрических устройств автомобиля.
7. Не устанавливайте громкоговорители там, где они могут подвергаться воздействию воды, испарениям, влажностям, пыли или грязи.
8. Не устанавливайте твиттер без передней защитной решетки для купула.
9. Не устанавливайте компоненты и не прокладывайте кабели вблизи распределительного щитка автомобиля.
10. Будьте очень внимательны при сверлении или вырезании отверстий в шасси автомобиля. Убедитесь, что под выбранной областью или внутри нет важных конструктивных элементов.
11. Пролагая электрические провода, убедитесь в том, что они не находятся в контакте с острыми краями или движущимися механическими устройствами. Убедитесь в том, что они прочно закреплены и защищены по всей длине, и что их изоляция является самозатухающей.
12. Используйте только провода с надлежащим сечением (AWG) в соответствии с подаваемой мощностью.
13. При прокладке проводов через отверстие в шасси автомобиля защищайте провод резиновым кольцом (втулкой). Убедитесь в том, что провода, пролегающие вблизи тепловыделяющих зон, достаточно защищены.
14. Не прокладывайте провода снаружи автомобиля.
15. Используйте провода, соединители и аксессуары высокого качества, такие как представлены в каталоге Connection.

BEZOPASNY ZVUK

NAUOVAUKVIAUS SVVEIKVA NUOVOKVA IR KLAUSYKITES LEISTINO GARSO PRAŠOME NEPAMIRŠTI KAD ILGAS YPATINAI DIDELO GARSO KLAUSYMASIS GALI PAKENKTI JŪSŲ KLAUSIA. VAIRUOJANT SAUGUMS TURI BŪTI PIRMŲJE VIETUOSE.



Información o utilización eléctrica e electrónico do equipamento (para europeos países, en os que se organizou un sistema separado de recolección de lixo)

Produtos con o símbolo do contedor de lixo con un X non se poden eliminar xunto co lixo doméstico común. Estes produtos eléctricos e electrónicos deberán ser eliminados en puntos adecuados capaces de tratar este tipo de produtos e componentes. Para saber onde e como depositar estes produtos no punto de recolección/reciclaxe máis próximo de si, entre en contacto coas autoridades locais competentes. A reciclaxe e a eliminación correctas contribúen a protexer o ambiente e evitar efectos prexudiciais para a saúde.

ไทย / Thai

เป็นที่ทราบชื่อผลิตภัณฑ์ของเรา สิ่งที่เราต้องการสังเกตคือความพึงพอใจของท่านกับผลิตภัณฑ์ของเรา: ความพึงพอใจกับที่ได้รับจากผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ซึ่งสามารถถามความคิดเห็นของคุณต่อผลิตภัณฑ์นี้ได้ที่สำนักงานบริการลูกค้าของเรา หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของเราผ่านทางโทรศัพท์; สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของเราที่หมายเลข support@elektromedia.it การทำการติดตั้งส่วนประกอบ กรุณาอ่านคำสั่งประกอบอย่างละเอียดซึ่งมีอยู่ในคู่มือการทำการติดตั้งอย่างละเอียดในไฟล์คู่มือการติดตั้งผลิตภัณฑ์

1. ทุกส่วนประกอบต้องปลอกลงบนอะแดปเตอร์โครงสร้างบนพาดหะ ปฏิบัติเช่นเดียวกับเมื่อติดตั้งโครงสร้างที่ท่านเลือกเมื่อต้องการสร้าง ทำให้อินโวลต์การติดตั้งของคุณต้องแข็งแรงและปลอดภัย ส่วนประกอบจะเข้ามาและหลวมเมื่อมีการขันที่ขั้วต่อจะก่อให้เกิดความเสียหายหรือการบิดเบือนโครงสร้าง เช่นเดียวกับยานพาหนะอื่น ๆ
2. ต้องใส่เครื่องรองคานาทุกครั้งเมื่อใช้เครื่องมือ เนื่องจากเศษโลหะบางชนิดหรือจากผลิตภัณฑ์อาจจะมาตามอากาศ
3. เพื่อหลีกเลี่ยงการทำลายที่อาจจะเกิดขึ้น ในกับผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์เดิม ถ้าเป็นไปได้ จงกระทำการตรวจสอบสำหรับกรณีการติดตั้งสุดท้าย
4. ห้ามดำเนินการติดตั้งภายในห้องเครื่องจักร
5. ก่อนเริ่มการติดตั้ง ให้ปิดหน่วยหลักและอุปกรณ์ต่อไออื่น ๆ ทั้งหมดก่อน หลักเลี่ยงความเสียหายที่อาจจะเกิดขึ้น
6. ต้องแน่ใจว่าขนาดของเหล็กในการติดตั้งไม่ควรมากกว่าการปฏิบัติที่บังคับเครื่องจักรไฟฟ้าของยานพาหนะ
7. ต้องไม่ติดตั้งสิ่งใดของเสียงเมื่อต้องเจอน้ำ ความชื้นสูง ฝุ่นหรือสิ่งอื่น
8. ห้ามติดตั้งเครื่องขยายเสียงขนาดเล็กโดยไม่มีตะแกรงป้องกันคานาสำหรับหลังคาของรถ
9. ห้ามติดตั้งส่วนประกอบหรือให้สายทำงานใกล้กับกล่องไฟฟ้าของยานพาหนะ
10. ให้ระวังเป็นพิเศษเมื่อมีการเจาะหรือตัดเข้าในไม้โครงยานพาหนะ ทำให้อินโวลต์ไม่มีสายหรืออุปกรณ์ที่จำเป็นต่ออานาและยานพาหนะหรือในพื้นที่เลือก
11. เมื่อวางเส้นทางสายเคเบิล ต้องแน่ใจว่าสายเคเบิลไม่ติดต่อกับขุมหรือใกล้กับอุปกรณ์เครื่องจักร กรงที่กึ่งกลางที่อยู่ ต้องแน่ใจว่า มีการยึดที่มั่นคงและป้องกันความยาวทั้งหมดและการป้องกันกระแสไฟฟ้าที่จำเป็น การยึดไม้ในตัว
12. ใช้สายกับขนาดที่เหมาะสม (AWG) เท่านั้นตามไฟฟฟ้าที่ใช้
13. เมื่อสายเคเบิลทำงานผ่านช่องในไม้โครงยานพาหนะ ป้องกันสายเคเบิลกับแหวนยาง (วงแหวน) ให้แน่ใจว่าต้องแน่ใจว่ามีการป้องกันสายไฟที่ทำงานที่พื้นที่ทำงานนั้นโดยเหมาะสม
14. ไม่ใช้สายลวดคานาของยานพาหนะ
15. ใช้สายเคเบิลที่มีคุณภาพสูงสุด ตัวเชื่อมโยงและส่วนประกอบที่ทำได้ในแคตตาล็อก Connection.

เสียงที่ปลอกลง

ใช้วิธีการดูและใช้เสียงที่ปลอกลง
ในระหว่างการทำงานที่ระดับความกดดันของเสียงสูงมากเป็นเวลานานอาจจะทำลายการได้ยินของคุณ ผลิตภัณฑ์ของเรามีเสียงดัง

- ข้อควรระวังเกี่ยวกับไฟฟฟ้าสถิตย์ (สำหรับประเภทไปใช้ใช้ระบบการนำการรวมของเสียง)**
- ผลิตภัณฑ์ของเราสามารถปล่อยประจุไฟฟ้าสถิตย์ที่สะสมที่ร่างกาย X หากไม่สามารถถูกถ่ายโอนกับพื้นดิน ผลิตภัณฑ์ไฟฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ต้องถูกนำเข้ามาบนพื้นดินก่อนใช้ใหม่ในสถานที่ที่เหมาะสม สามารถที่จะจัดการกับการกำจัดผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบเหล่านี้ได้ ในกรณีที่จำเป็น โทรมาที่บริการลูกค้าของเราที่หมายเลข support@elektromedia.it e-posta adresinden teknik destek servisinde temas kurmaktan çekinmeyiniz. Bilerseniz kurmadan önce lütfen bu klavuzdaki tüm talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatların gözardı edilmesinde ürüne istemeden zarar veya hasar verilmesine neden olabilir.

Türkiye / Turkish

Ürünümüzü satınaldığınız için kutular. Ürünlerimizin karşılması gereken ilk koşul sizin mutluluğunuzdur: arabada ses duygusunu yaşamayı özleyenlerin ulaştığı mutluluğunuz. Bu klavuz, sistemin doğru olarak kurulumu ve kullanımını için gereken temel talimatları sağlamak üzere hazırlanmıştır. Ancak mümkün olan uygulama şekilleri çok çeşitlidir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili bayimize veya support@elektromedia.it e-posta adresinden teknik destek servisimize temas kurmaktan çekinmeyiniz. Bilerseniz kurmadan önce lütfen bu klavuzdaki tüm talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatların gözardı edilmesinde ürüne istemeden zarar veya hasar verilmesine neden olabilir.

1. Tüm bileşenler araç yapısına sıkıca tutturulmalıdır. Kendi yaptığınız diğer özel yapılan da aynı şekilde tutturunuz. Kurulumlarımızın sağlam ve güvenli olmasını sağlıyoruz. Sürüş sırasında bir bileşenin çözülmesi yolculara veya diğer araçlara ciddi hasar verebilir.
2. Aletleri kullanırken koruyucu gözlük kullanınız, zira elhasnasında zararlı gazlar ortaya çıkacaktır.
3. Olası bir hasardan kaçınmak için mümkünse son kurulum için hazır olana kadar, ürünün orijinal ambalajı içinde muhafaza ediniz.
4. Kurulum işlemi motorda kesinlikle yapmayınız.
5. Herhangi bir hasara neden olmak için kurulumu başlamadan önce kafa birimini ve tüm diğer ses cihazlarını kapatınız.
6. Yapacağınız işlemlerin yerinin aracınızın halihazırda sistemlerini çalışmasını engelleyecek şekilde olmasını ya da aracınızın elektronik ve elektrik aksamina zarar vermeyecek şekilde takılmasını sağlıyoruz.
7. Hoparlörleri insanca yüksek nem veya kire maruz kalacakları ortamlara kurmayınız.
8. Tiz hoparlörünü ön koruyucu ızgara olmadan takmayınız.
9. Bileşenleri veya kabloyu aracın elektrik kutusundan uzak tutunuz.
10. Araç şasisini delerken veya keserken çok dikkatli olunuz ve altta veya çalışılan bölgede kablo veya aracın asli yapısal elemanları olmadığında emin olunuz.
11. Kabloları geçirirken, kabloların keskin kesici mekanik kısımların yakınından geçmediğinden emin olunuz. Kabloların uzatıldıkları güzergahta sıkıca tutturduğundan ve uygun yalıtım yaptığınızdan emin olunuz.
12. Sadece uygulanan güce uygun kesitte (AWG) kablo kullanınız.
13. Kabloyu aracınızın şasisindeki delikten geçirirken, kabloyu lastik bir halka (conta) ile sabitleyiniz. İki üretin bölgelere yakın geçen kablolar için uygun koruma sağladığınızdan emin olunuz.
14. Kabloları aracınızın dışından geçirmeyiniz.
15. Kaliteli kablo, fiş ve aksesuar kullanınız. Bağlantı (Connection) kataloğuna bakabilirsiniz.

EMNİYETLİ SES

HİSLERİNİZİ KULANARAKA UYGUN SES SEVİYESİNİ AYARLAYINIZ. LÜTFEN UNUTMAYIZ UZUN SÜRELİ YÜKSEK SES SEVİYESİNİ MARUZ KALMAK KULAĞINIZA ZARAR VEREBİLİR. SÜRÜŞ ESNASINDA EMNİYETİNİZİ BİRİNCİ DERECE ÖNEMLİDİR.

- Elektrik ve elektronik aletlerin atılmasına ilişkin bilgi (atıkları ayırtan toplayan Avrupa ülkeleri için)**
Tekerlekli çöp kutusu resmi üzerinde bir X ile gösterilen ürünler normi atıklar gibi atılmadıkları anlamına gelir. Bu elektronik ve elektronik aletleri bu ürünlerin ve aksesuarın belirli kullarlar dahilinde çalışan uygun tesislerde geri dönüştürülmeli olarak kabul edilir. Bu teknik gereği doğrudanlık atık mekânlarına bu ürünleri kesinlikle bırakılmayacağı dğnenmek için lütfen belediyenize bağlantıyla geçiniz. Ürünlerin uygun atık yollarıyla geri dönüştürülmelerini sağlamakla görevli büyük bir katkıda bulunmuş ve sağlığı zararlı olmalarını önüne geçmiş olursunuz.

■ محتويات العبوة / Съдържание на опаковката / 内装物 / Sadržaj pakiranja / Obsah balení / Packaging contents / Pakendi sisu / Pakkauksen sisäito / Contenu de l'emballage / Verpackungsinhalt / Περιεχόμενα συσκευασίας / A csomag tartalma / Isi kemasan / Contenido del 'imballo / 패키지 내용 / Pakuotės turinys / Zawartość opakowania / Conteúdo da embalagem / Kompletacija / Obsah balenia / Vsebina embalaže / Contenido del embalaje / Förpackningens innehåll / ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์ / Paket içeriği

ET 26.5



EMV 100.5



EV 130.5



EV 165.5



EV 165L.5



EV F165.5



ECX 100.5



ECX 130.5



ECX 165.5



ECX 570.5



ECX 690.5



ESK 130.5



EV 130.5



ET 26.5



CX 200.5



ESK 165.5



EV 165.5



ET 26.5



ESK 165L.5



EV 165L.5



ET 26.5



CX 200.5



ESK F165.5



EV F165.5



ET 26.5



ESK 163L.5



EV 165L.5



ET 26.5



CX 300.5



EMV 100.5

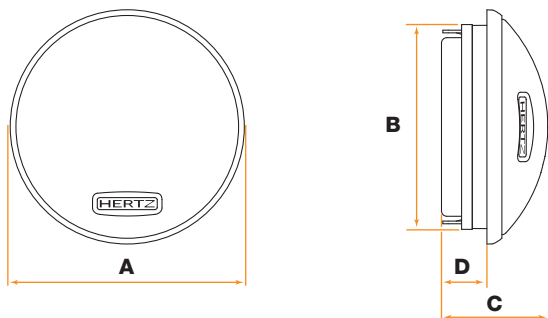


CX 200.5



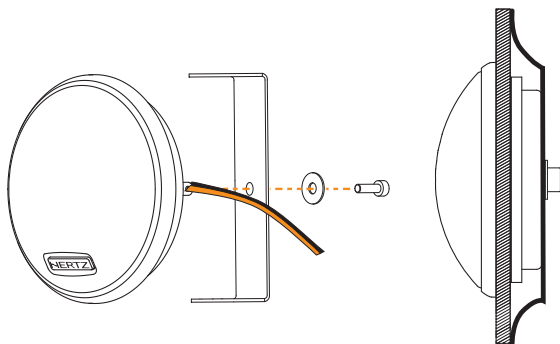
- الحجم / Размер / 規格 / Veličina / Velikost / Size / Suurus / Koko / Dimensions / Größe / Διαστάσεις / Méretek / Ukuran / Ingombro / サイズ / ヨフ / Dydis / Wielkość / Dimensão / Размер / Rozměry / Velikost / Tamaño / Storlek / ขนาด / Ebat

ET 26.5

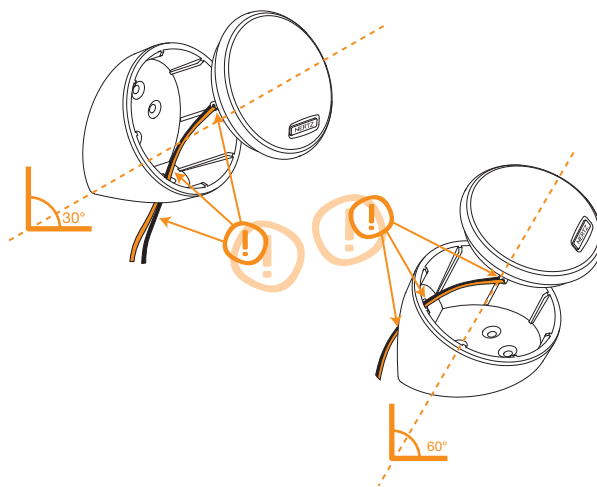


	A	B	C	D	
ET 26.5	44	38,5	20	8,5	mm
	1.7	1.5	0.78	0.33	in.

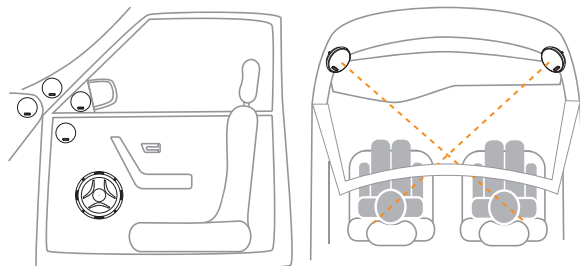
- التنبيت على نفس المستوى / Скрыт монтаж / 嵌入裝置 / Razinska ugradnja / **Montáž pod omítku / Flush mounting / Süvispaigaldus / Asennus pinnan tasoon / Montage encastré / Einbau / Χωνευτή τοποθέτηση / Szintbe szerelés / Pemasangan di dinding langit-langit / Montaggio incassato / ฟลัชชুমาว์ / 풀러시 마운트 / Rémelio montavimas / Montaż płaski / Montagem embutida / Скрытый монтаж / Zapustená montáž / Prilegajoča namestitev / Montaje empotrado / Spolmontering / การใส่ลำโพงในแนวราบ / Gömme montaj**



- تثبيت الخو لير / Монтаж с болтов / 楔形件安裝 / Montaža s kilnom / **Zaklinění / Wedge mounting / Kiilpaigaldus / Kiila-asennus / Montage avec cale / Montage der Keile / Τοποθέτηση σε σκληρή βάση / Beszerelés ferdén / Pemasangan datar / Montaggio con supporto inclinato / ウェッジマウント / 웨지 마운트 / Tvirtinimo pleištu montavimas / Montaż kilnowy / Montagem de cunha / Клиновой монтаж / Delená montáž / Namestitev z zagozdo / Cuña de montaje / Kilmontering / จัดการใส่ลำโพง / Eğimli destek montaj**

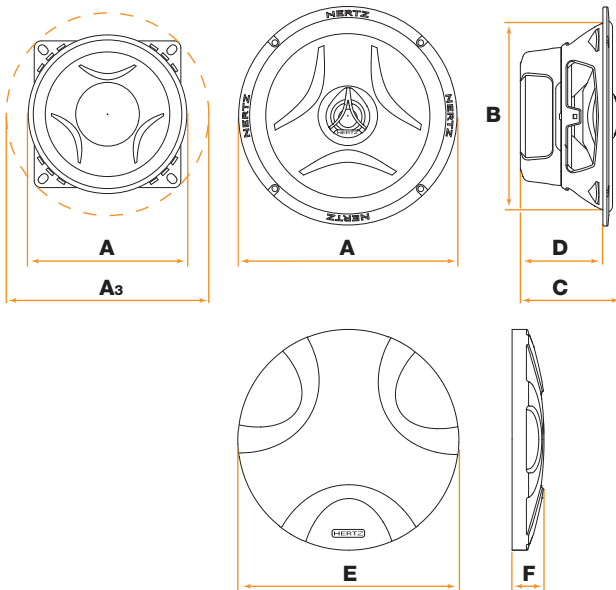


- الطول والزواوية المقترحة / Предложени дължина и ъгъл / 建议长度及角度 / Preporučena duljina i kut nagiba / Požadovaná délka a úhel / Suggested Length and Angle / Soovitav pikkus ja nurk / Suositeltu pituus ja kulma / Longueur et angle recommandés / Empfohlene Länge und Winkel / Προτεινόμενο μήκος και γωνία / Javasolt hossz és szög / Panjang dan sudut terbaik / Distanze e angolazione suggeriti / 長さ・角度案 / 권장 길이 및 앵글 / Rekomenduojamas ilgis ir pakreipimo kampas / Suggerowana długość i kąt / Sugestão de extensão e ângulo / Рекомендуемое расстояние и угол установки / Odporúčaná dĺžka a uhol / Predlagana dolžina in nagib / Longitud y ángulo sugeridos / Föreslagen längd och vinkel / ความยาวและมุมที่แนะนำ / Önerilen uzunluk ve aç



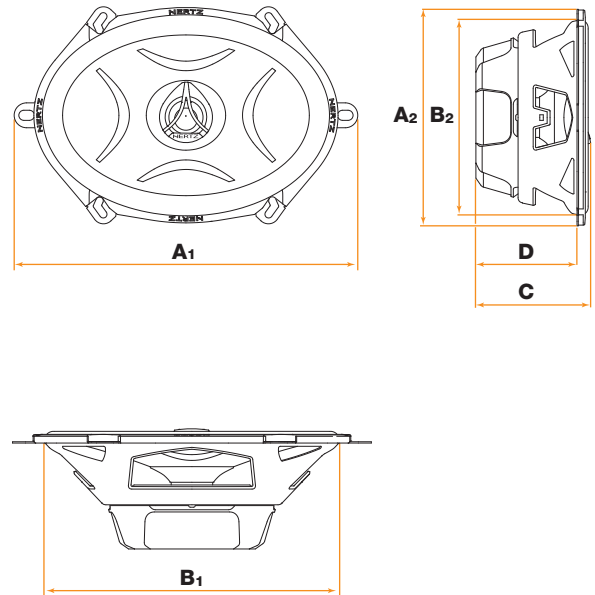
■ الحجم / Размер / 规格 / Veličina / Velikost / Size / Suurus / Koko / Dimensions / Größe / Διαστάσεις / Méretek / Ukuran / Ingombro / サイズ / 寸法 / Dydis / Wielkość / Dimensão / Размер / Rozměry / Velikost / Tamaño / Storlek / ചുവറ്റ / Ebat

ECX 100.5 - EMV 100.5 - ECX 130.5 - EV 130.5
ECX 165.5 - EV 165.5 - EV 165L.5 - EV F165.5



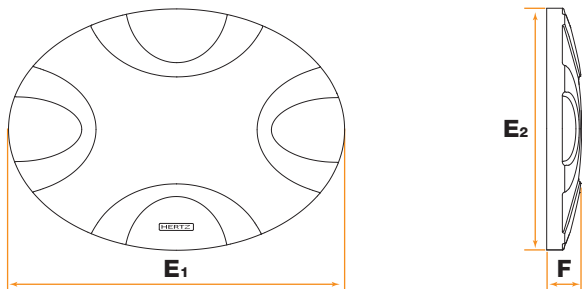
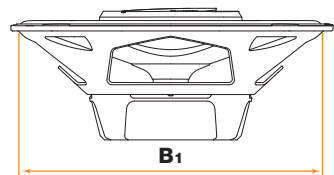
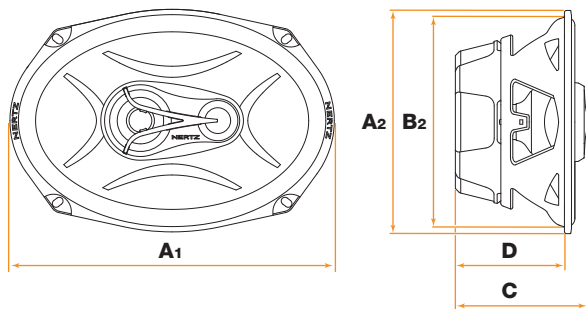
	A	A ₃	B	C	D	E	F	
ECX 100.5	103 4	130 5.12	93 3.66	58 2.28	44 1.73	- -	- -	mm in.
EMV 100.5	103 4	130 5.12	93 3.66	49 1.93	44 1.73	141 5.55	22 0.86	mm in.
ECX 130.5	130 5.12	150 5.9	119 4.68	69 2.72	50 1.96	- -	- -	mm in.
EV 130.5	130 5.12	150 5.9	119 4.68	57 2.24	50 1.96	164 6.45	24 0.94	mm in.
ECX 165.5	165 6.5	-	142 5.6	76 3	65 2.56	- -	- -	mm in.
EV 165.5	165 6.5	-	142 5.6	72 2.83	65 2.56	184 7.25	25 0.98	mm in.
EV 165L.5	165 6.5	-	142 5.6	72 2.83	65 2.56	184 7.25	25 0.98	mm in.
EV F165.5	165,5 6.51	-	139 5.47	51 2	43 1.7	184 7.25	25 0.98	mm in.

ECX 570.5



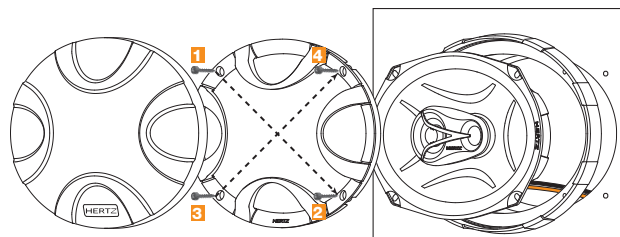
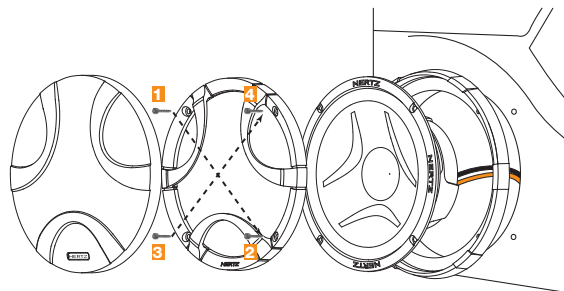
	A ₁	A ₂	B ₁	B ₂	C	D	
ECX 570.5	221 8.7	139 5.5	182 7.16	126 4.96	76 3	65 2.56	mm in.

ECX 690.5



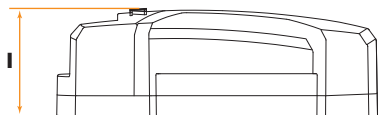
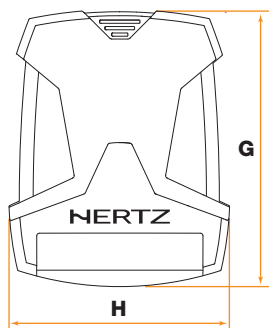
	A1	A2	B1	B2	C	D	E1	E2	F	
ECX 690.5	238	162	224	151	96	79	263	190	26	mm
	9.35	6.35	8.8	5.95	3.8	3.1	10.35	7.5	1	

■ التثبيت / Монтаж / 安装 / Montaža / Montáž / Mounting / Paigaldamine / Kiinnitys / Montage / Montage / Τοποθέτηση / Beszerelés / Pemasangan / Montaggio / マウント / 마운트 / Montavimas / Montáž / Montagem / Монтаж / Montáž / Nameštitev / Montaje / Montering / การใส่ลำโพง / Montaj



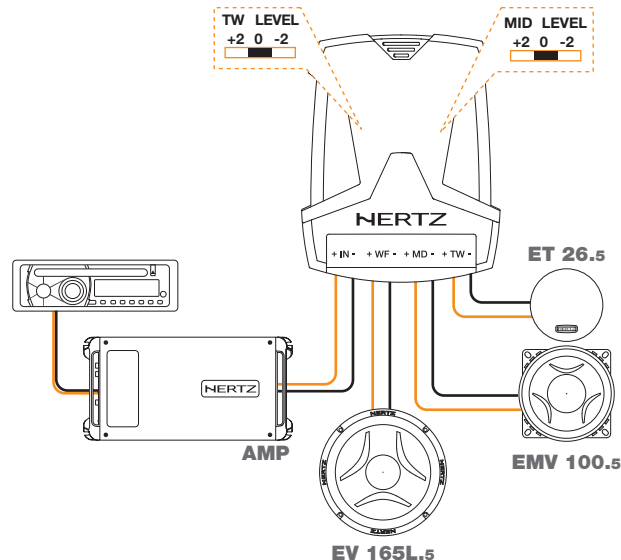
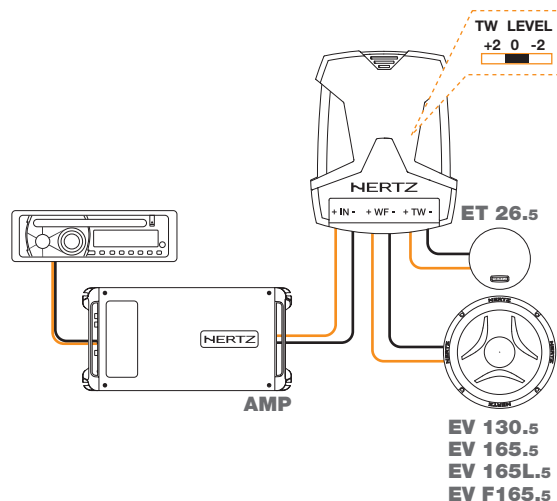
- الحجم / Размер / 規格 / Veličina / Velikost / Size / Suurus / Koko / Dimensions / Größe / Διαστάσεις / Méretek / Ukuran / Ingombro / サイズ / 크기 / Dydis / Wielkość / Dimensão / Размер / Rozměry / Velikost / Tamaño / Storlek / عاااا / Ebat

CX 200.5 / CX 300.5



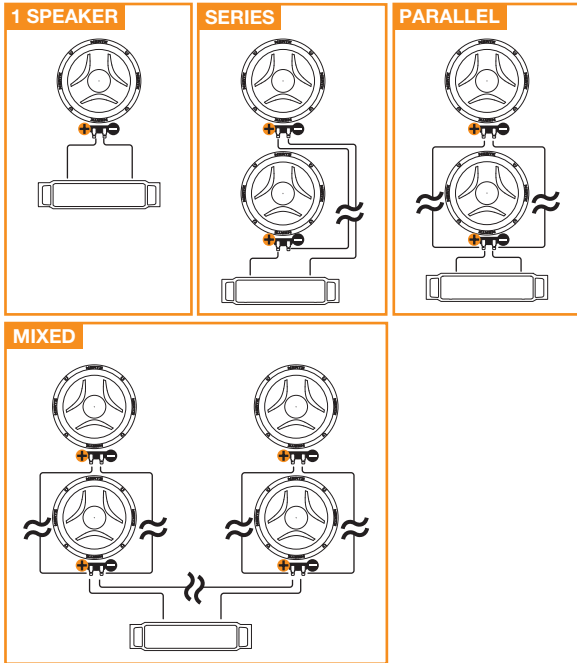
	G	H	I	
CX 200.5	102,5	82	34	mm
	4.03	3.23	1.34	in.
CX 300.5	138,5	109,8	41	mm
	5.45	4.32	1.61	in.

- توصيل النظام / Свързване на системата / 连接系统 / Priključivanje sustava / Pripojeni systému / Connecting the systems / Süsteemi ühendamine / Järjestelmän kytkeminen / Branchement du système / System anschließen / Σύνδεση του συστήματος / A rendszer csatlakoztatása / Menghubungkan sistem / Collegamenti dei filtri / システムの接続 / 시스템 연결 / Sistemas sujungimas / Podłączając system / Ligar o sistema / Подключение системы / Pripojenie systému / Priključivanje sistema / Conexión del sistema / Anslut systemet / การเชื่อมต่อระบบ / Sistemin bağlanması



■ التوصيلات / Свързвания / 连接 / Spajanje / Pripojení / Connections / Ühendused / Kytkenät / Connexions / Verbindungen / Συνδέσεις / Csatlakozók / Sambungan / Connessioni / 接続 / 연결 / Jungtyis / Połączenia / Ligações / Подключения / Pripojenie / Vezave / Conexiones / Anslutningar / การเชื่อมต่อ / Bağlantılar

■ المعلومات الكهرو صوتية / Электро-акустични параметри / 电声参数 / Elektro-akustički parametri / Elektroakustické parametry / Electro-Acoustic parameters / Elektroakustilised parameetrid / Sähköakustiset parametrit / Paramètres électro-acoustiques / Elektro-akustische Parameter / Ηλεκτρο-ακουστικές παράμετροι / Elektro-akusztikus paraméterek / Parameter elektro-akustik / Parametri elettroacustici / 電気音響パラメータ / 전자 어쿠스틱 파라미터 / Elektriniai-akustiniai parametrai / Parametry elektro-akustyczne / Parâmetros electro-acústicos / Электроакустические параметры / Elektro-akustické parametre / Elektro-akustični parametri / Parâmetros electroacústicos / Elektroakustiska parametrar / இலீக் திர-அகஸ்திக் பாராமிடீர / Elektro-aküstik parametreler



	FREE AIR DC RESISTANCE	ET 26.5	EMV 100.5 ECX 100.5	EV 130.5 ECX 130.5 EV 165.5 ECX 165.5 ECX 570.5	EV 165L.5 ECX 690.5	EV F165.5	
1 Speaker		3,7	3	3,1	3,3	2,7	Ω
Series	2 Speakers	7,4	6	6,2	6,6	5,4	Ω
	3 Speakers	11,1	9	9,3	9,9	8,1	Ω
	4 Speakers	14,8	12	12,4	13,2	10,8	Ω
	Parallel	2 Speakers	1,9	1,5	1,6	1,7	1,4
3 Speakers		1,2	1	1	1,1	0,9	Ω
4 Speakers		0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	Ω
Mixed		2 Speakers	3,7	3	3,1	3,3	2,7
	3 Speakers	2,5	2	2,1	2,2	1,8	Ω
	4 Speakers	1,9	1,5	1,6	1,7	1,4	Ω

	ET 26.5	EMV 100.5	EV 130.5	EV 165.5	EV 165L.5	EV F165.5	ECX 100.5	ECX 130.5	ECX 165.5	ECX 570.5	ECX 690.5
D mm	20	88	110	134	134	134	88	110	134	139	171
Xmax mm	-	1,5	3	3	4	3	2	3	3	3	3,5
Re Ω	3,7	3	3,1	3,1	3,3	2,7	3	3,1	3,1	3,1	3,3
Fs Hz	1350	104	82	70	65	80	102	82	72	76,5	59
Le mH	0,02	0,15	0,18	0,18	0,21	0,14	-	-	-	-	-
Vas l	-	2,3	6,05	10,4	11	9,4	2,5	6,3	12	10,5	29
Mms g	0,19	5,3	7,9	13,7	14,8	12	4,8	7,6	12,7	13,5	18,8
Cms mm/N	0,07	0,44	0,47	0,37	0,38	0,33	0,52	0,49	0,4	0,32	0,38
BL T•m	1,5	3,5	4	5	4,8	3,9	3,5	4	4,9	4,9	5
Qts	0,9	0,68	0,68	0,61	0,72	0,8	0,61	0,62	0,58	0,67	0,73
Qes	2,7	0,87	0,8	0,76	0,88	1	0,76	0,75	0,72	0,84	0,91
Qms	1,5	3,1	4,6	3,2	3,8	3,4	3,1	3,8	3,1	3,2	3,7
Spl dB	92	91	93	93,5	92	93,5	92	93	94	94	95

المواصفات الفنية / Технически спецификации / 技术规范 / Tehnički podaci / Technické údaje / Technical specifications / Tehnilised andmed / Tekniset tiedot / Caractéristiques techniques / Technische daten / Τεχνικά χαρακτηριστικά / Műszaki adatok / Spesifikasi teknis / Specifice tehnice / 技術仕様 / 기술 사양 / Techniniai duomenys / Szczegóły techniczne / Especificações técnicas / Технические условия / Technické informácie / Tehnične specifikacije / Especificaciones técnicas / Tekniska specifikationer / ความต้องการทางเทคนิค / Teknik veriler

Component	Size mm (in.)	Power handling	W peak	W continuous	Impedance Ω	Frequency response Hz	Sensitivity dB SPL
ET 26.5	Tweeter Tweeter diaphragm 26 (1)	150 (Hi-pass filtered @ 3.5 kHz -12 dB Oct.)	-	4	4	2k ÷ 23k	92
EMV 100.5	Midwoofer 100 (4)	120	40	4	4	80 ÷ 7.5k	91
EV 130.5	Woofer 130 (5)	150	50	4	4	70 ÷ 6k	93
EV 165.5	Woofer 165 (6.5)	210	70	4	4	60 ÷ 5k	93,5
EV 165L.5	Woofer 165 (6.5)	210	70	4	4	50 ÷ 4k	92
EV F165.5	Woofer 165 (6.5)	180	60	4	4	65 ÷ 4k	93,5
ECX 100.5	Two way coaxial Woofer 100 (4) Tweeter diaphragm 24 (0.9)	120	40	4	4	80 ÷ 23k	92
	Two way coaxial Woofer 130 (5) Tweeter diaphragm 24 (0.9)						
ECX 130.5	Two way coaxial Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 24 (0.9)	210	70	4	4	60 ÷ 23k	94
	Two way coaxial Woofer - (5 x 7) Tweeter diaphragm 24 (0.9)						
ECX 570.5	Two way coaxial Woofer - (6 x 9) Tweeter diaphragm 40 (1.58) Super Tweeter diaphragm 15 (0.6)	300	100	4	4	40 ÷ 23k	95
	Two way system Woofer 130 (5) Tweeter diaphragm 26 (1)						
ESK 130.5	Two way system Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 26 (1)	300	100	4	4	60 ÷ 23k	93,5
	Two way system Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 26 (1)						
ESK 165L.5	Two way system Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 26 (1)	300	100	4	4	50 ÷ 23k	92
	Two way system Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 26 (1)						
ESK F165.5	Two way system Woofer 165 (6.5) Tweeter diaphragm 26 (1)	270	90	4	4	65 ÷ 23k	93,5
	Three way system Woofer 165 (6.5) Midwoofer 100 (4) Tweeter diaphragm 26 (1)						
ESK 163L.5	Three way system Woofer 165 (6.5) Midwoofer 100 (4) Tweeter diaphragm 26 (1)	375	125	4	4	50 ÷ 23k	92

Component	Specific component	Size mm (in.)	Crossover weight kg (lb.)	Type - Cut off
CX 200.5	Crossover	ET 26.5 / EV 130.5 / EV 165.5 / EV 165L.5 / EV F165.5	102.5 x 82 x 34 (4.03 x 3.23 x 1.34)	0,17 (0,37)
CX 300.5	Crossover	ET 26.5 / EMV 100.5 / EV 165L.5	138.5 x 109.8 x 41 (5.45 x 4.32 x 1.61)	0,42 (0,93)
				LP/HP @ 3 kHz -6/12 dB Oct.
				LP/BP/HP @ 600 Hz -12/6 dB Oct. 6 kHz -6/12 dB Oct.

Magnet size mm (in.)	Voice coil Ø mm (in.)	Magnet	Dome / Cone	Weight of one component kg (lb.)
19 x 3 (0.75 x 0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)
70x32x10 (2.7x1.26x0.4)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,45 (0,99)
80x32x13 (3.15x1.26x0.5)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,7 (1,54)
85x32x15 (3.35x1.26x0.6)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,96 (2,12)
85x32x17 (3.35x1.26x0.7)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent non pressed paper	0,98 (2,16)
90x32x10 (3.55x1.26x0.4)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,71 (1,57)
70x32x10 (2.7x1.26x0.4)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,47 (1,04)
		Neodymium	PEI	
80x32x13 (3.15x1.26x0.5)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,73 (1,61)
		Neodymium	PEI	
85x32x15 (3.35x1.26x0.6)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	1 (2,2)
		Neodymium	PEI	
85x32x15 (3.35x1.26x0.6)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	1 (2,2)
		Neodymium	PEI	
100x45x17 (4x1.8x0.7)	20 (0.78)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	1,55 (3,42)
		Neodymium	PEI	
		-	PEI	
80x32x13 (3.15x1.26x0.5)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,7 (1,54)
		Neodymium	Tetolon	
19x3 (0.75x0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)
85x32x15 (3.35x1.26x0.6)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,96 (2,12)
19x3 (0.75x0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)
85x32x17 (3.35x1.26x0.7)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent non pressed paper	0,98 (2,16)
19x3 (0.75x0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)
90x32x10 (3.55x1.26x0.4)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,71 (1,57)
19x3 (0.75x0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)
85x32x17 (3.35x1.26x0.7)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent non pressed paper	0,98 (2,16)
70x32x10 (2.7x1.26x0.4)	25 (1)	High density flux ferrite	Water-repellent pressed paper	0,45 (0,99)
19x3 (0.75x0.12)	20 (0.8)	Neodymium	Tetolon	0,03 (0,07)